

РЕЦЕНЗІЯ

на освітньо-професійну програму

Германські мови і переклад (англійська та німецька мови)

другого (магістерського) рівня вищої освіти ступеня вищої освіти Магістр за спеціальністю 035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська) галузь знань 03 Гуманітарні науки, розроблену робочою групою кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін факультету обліку та фінансів

Полтавського державного аграрного університету

Гідною відповіддю на виклики сьогодення є підготовка здобувачів вищої освіти ступеня вищої освіти Магістр за спеціальністю «Філологія», що реалізується в Полтавському державному аграрному університеті. Головним документом, який регулює цю підготовку, є освітньо-професійна програма Германські мови і переклад (англійська та німецька мови).

Документ відповідає Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки для другого (магістерського) рівня вищої освіти (наказ МОН № 871 від 20 червня 2019 р.).

Мета програми – підготовка висококваліфікованих фахівців зі сформованою філологічною компетентністю, яка включає такі складники: лінгвістична, перекладацька, комунікативна, міжкультурна, методична й інформаційна.

Програма формує у здобувачів вищої освіти головне вміння перекладача – вибудувати ефективну комунікацію в найрізноманітніших ситуаціях, у тому числі й таких, що характеризуються невизначеністю умов та вимог. Навчання на освітньо-кваліфікаційному рівні Магістр – фінальний етап підготовки зрілого й самостійного фахівця, який має настільки високу філологічну компетентність, що здатен будувати власну наукову або педагогічну кар'єру.

Освітні компоненти програми забезпечують різнобічну підготовку здобувача вищої освіти з усіх видів професійної діяльності, що пов'язані з текстами та міжмовними комунікаціями. Суттєвою перевагою програми є

усвідомлення того, що робота з іншомовним текстом не буде успішною без обізнаності з тенденціями літературного процесу та розуміння культури, в якій текст виник. Достатньо уваги приділено також інформаційним технологіям, без яких неможливо працювати сучасному перекладачеві. Співвідношення обов'язкових та вибіркових компонентів освітньо-професійної програми цілком відповідає вимогам Закону України «Про вищу освіту».

Освітньо-професійна програма передбачає формування 20 програмних результатів навчання, які відповідають загальним та фаховим компетентностями. Кадрове, матеріально-технічне та інформаційне забезпечення університету здатне забезпечити високий рівень підготовки магістрів-філологів.

Структурно-логічна схема дає вичерпне уявлення про внутрішню логіку освітньо-професійної програми та взаємозв'язок між освітніми компонентами.

Отже, рецензована освітньо-професійна програма може бути рекомендована для підготовки здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня за спеціальністю 035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська).

Доктор філологічних наук, доцент,
завідувач кафедри англійської та
німецької філології
Полтавського національного
педагогічного університету
імені В. Г. Короленка



Марина ЗУЄНКО